



# EL SIL

«E dove Sile e Cagnan s'accompagna»  
(Paradiso IX - 49)

PERIODICO DEL CIRCOLO «AMISSI DE LA POESIA» • TREVISO • FONDA NEL 1971 DA A. ALBANESE SR. E DA A. CASON  
"Poste Italiane s.p.a. - Spedizioni in Abbonamento Postale  
D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 2, DCB TV"  
Direzione: Via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano (TV) - Tel. 0422 872334 - E-mail: bruna.brazzalotto@gmail.com  
C.F. 94011760264 - C/C/P n° 16461311 - C.P. 217 - 31100 TREVISO

N.1 Anno XLVI • gennaio 2017

## CONFERIMENTO DI BENEMERENZA ALLA POETESSA GIUSTINA MENEGAZZI BARCATI

Nell'incontro dei poeti del 13 dicembre il direttore del giornale Bruno De Donà ha ringraziato pubblicamente il lavoro che la poetessa Giustina Menegazzi Barcati ha svolto nei dieci anni della presidenza del poeta Adriano Gionco. La medaglia di Benemerita di "EL SIL" le verrà consegnata alla Casa dei Carraresi, Saletta dei Brittoni alla riunione dei poeti di martedì 31 gennaio 2017.

## TRAMONTO D'INVERNO

Ultimi raggi di sole  
attimi di luce irreale  
nei colori del crepuscolo.  
Il cielo  
su squarci di azzurro diventa,  
rosso, rosa arancio, viola, grigio.  
Muta di minuto in minuto  
il caleidoscopio.  
Imbevute di tanti colori  
le nuvole costruiscono immagini  
di favola antica.  
Sembra un sogno  
mentre il giorno muore  
lungo il Piave  
che regala  
queste immagini specchiantesi  
nelle sue azzurre acque.  
A tanta bellezza  
si spegne l'angoscia  
e si vive  
un nuovo esistere.  
Presto il buio  
cancella ogni illusione.

Giustina Menegazzi Barcati  
\*\*\*\*\*

## POETA E AMICO MARIO CARIANI

E' mancato Domenica 8 gennaio circondato dai suoi familiari. I poeti del Circolo Amissi de la Poesia "EL SIL" si uniscono al dolore della famiglia con un caloroso abbraccio. Di seguito la poesia che ha scritto per il 2017.

## ADDIO "BISESTO" 2016 AVANTI 2017!

Salutiamo anche quest'anno  
e scrolliamoci di dosso  
ogni guaio, ogni malanno,  
anche se è stato un osso,  
"duro da dimenticare",  
non ci ha fatto andare in fosso,  
quindi noi, per ringraziare  
con i denti stretti, stretti  
lo lasciamo infine andare.  
Or spariamo i mortaretti  
e facciamo festa al nuovo  
con dei nuovi bei progetti  
e speriamo in un rinnovo  
che ci porti sane genti  
con cervello come un uovo,  
che al governo sian valenti  
per drizzare questa Italia,  
dar lavoro agli abitanti,  
toglier tasse da tenaglia,  
dare forza col risparmio  
ad imprese di gran vaglia.  
Quindi forza diciassette,  
del millennio in cui viviamo,  
metti al piede belle alette  
che davvero in te speriamo,  
te lo chiede un vittorioso  
rivolgendoti cortese  
un invito sorridente  
con un bicchiere opalescente  
di cartizze assai gradito  
sia alla moglie che al marito.

Mario Cariani  
Treviso. 31/12/2016

## POETI ALLA RESIDENZA CASAMIA DI CASIER



Residenza Casa Mia - Casier (TV) 10.11.2016 - Adriano Masier, Renato Benendo, Bruna Brazzalotto, Leandro Durante, Rosalba Schiavon e il fisamornicista Ruggero

## BON 2017 A TUTI I POETI E AI NOSTRI AMISSI

### PENSIERI E VOJE

Rampegàrse lóngo el sentier de 'a vita  
Co' i so strussi, gioie e dolori,  
xe storia de tuti i di  
ma, d'un colpo, ancora zòvane,  
trovarse senza far gnénte  
no' xe normal.

Un missioto de sentimenti  
me rumega dentro:  
vòja de dar, vòja de donar,  
sentirse vivo par poder  
a chi ga bisogno dar 'na man.

Darghe un senso  
a la me vita de 'desso vorìa,  
ma calcòssa me frena:  
'a pigrissia xe granda.

Rimando de di in di,  
spero sempre che 'na mattina  
svejàndome me ciape el morbin  
e co' forse nòve scominsiàr  
a essar ancora utile  
prima che da lassù  
no' i me vègna ciamàr.

Ileana Bertelli Feltrin

### APPUNTAMENTI

MARTI 31.01.2017 ore 15,00 -17,00, riunion dei Soci,  
familiari e amissis, ne la Sala dei Brittoni - Casa dei  
Carraresi (g.c.), Via Palestro, Treviso.

### LETTURE POETICHE

A la riunion de marti 31.01.2017 ne la Sala dei Brittoni  
Casa dei Carraresi (g.c.), Via Palestro, Treviso.

1. Massimo Parolini - Trento "La Via Cava" - poesie
2. Comunicassion varie
3. Rondò dei poeti presenti.

Il Circolo "Amissi de la Poesia" ringrazia  
**FONDAZIONE CASSAMARCA**

## PREMIO TRIVENETO DI POESIA 2017

Il Circolo "Amissi de la poesia - EL SIL" e l'Accademia Europea delle Arti a.s.s.l. Comitato Nazionale Italiano indicano un concorso di poesia dal tema "Arte, ponte fra i popoli in Europa.

Art. 1) Il concorso si articola in tre sezioni:

SEZ. A: per una poesia in lingua veneta.

SEZ. B: per una poesia in lingua italiana.

La partecipazione è libera a tutti e ogni autore può concorrere con una poesia non superiore ai 40 versi. Ogni poesia inedita e mai premiata o segnalata in altri concorsi, dovrà pervenire in 6 copie dattiloscritte o fotocopiate, di cui una sola con firma, indirizzo, e-mail e numero di telefono, al seguente indirizzo:

Segreteria del Premio Carla Povellato Via Cadore n. 17 - 31100 Treviso - entro e non oltre **sabato 14 marzo 2017.**

SEZ. C: per una poesia in lingua europea. La partecipazione è libera a tutti e ogni autore può concorrere con una poesia non superiore ai 40 versi, da inviare al seguente indirizzo bruna.brazzalotto@gmail.com entro e non oltre **sabato 14 marzo 2017.**

Art. 2) Nessun contributo è dovuto.

Art. 3) Una Giuria qualificata giudicherà le poesie pervenute, stabilendo i premi.

Art. 4) I premi saranno assegnati ai primi tre classificati di ogni sezione, più ad eventuali segnalati. A tutti i partecipanti verrà dato un attestato di partecipazione.

Art. 5) I premi dovranno essere ritirati dai vincitori o da un loro delegato durante la cerimonia di premiazione. I premi non ritirati resteranno patrimonio dell'Associazione.

La cerimonia di premiazione avrà luogo domenica 14 maggio alle ore 11,00 presso la Villa dei Cedri di Valdobbiadene (Treviso), in concomitanza con la mostra di pittura e scultura "Arte, ponte fra popoli in Europa".

## INCONTRI DI PRIMAVERA

Nel mese di Marzo ventitreesimo incontro di Primavera con la Scuola Elementare Tre Forni di Paese (TV) e i Poeti del Circolo Amissi de la Poesia EL SIL. Organizzatrice dell'evento la signora Lucia Moretti in collaborazione con la Pro Loco di Paese. Le maestre Francesca Piaser ed Emma Gallinaro con gli alunni della V^ elementare si incontreranno con i poeti di EL SIL per la recita delle poesie sabato 25 marzo 2017 alle ore 15,30 presso Villa la Quiete, Sala Consiliare del Comune di Paese. Il tema delle poesie sarà "L'ALBERO". I poeti del Circolo sono pregati di dare la loro adesione a Bruna Brazzalotto, tel. 0422-872334 entro il 28 di febbraio.

## A NEVE

Go verto el balcon bonora stamatina  
 jèra ancora scuro  
 ma na strana sensasion me disea  
 de vardar fòra  
 come se ghe fosse chissà cossa  
 na sorpresa  
 na roba bea che me spetea  
 che me varia maravejà.  
 Da sotto e quèrte  
 sentive un siènsio profondo  
 come se el let fosse sora na nuvoea posà  
 in meso a la bombasa  
 come se quel che jèra intorno a mi  
 se gavesse indormensà  
 e anca el temp se fosse smentegà de 'ndar vanti.  
 Na aria fina entrada da le sfese de la finestra  
 a me caressea el viso  
 impenia a me càmareta  
 de un bon odor de fresco  
 santo e imacoeà  
 e dal soèr pi aspro vegnea l'odor del legno vecio  
 e de le panòce assae a riposar,  
 In tea staea ieri sera i veci i disea  
 che el ciel se gavea inuovoeà  
 e che el pareo inpituriò  
 co i coeori infumegai de la sènere  
 restada a vegner freda insima al fogoea,  
 Me mama a ponteava na traversa  
 senza parlar, coi oci lustrì  
 e me nona col rosario in man  
 a pregea a Madonna che el so fiol da la guera  
 podesse tornar.  
 Col balcon spaeancà  
 vardè el cièl pien de faive coeor late...  
 Nevega!  
 Na luce a fa ciàra a campagna  
 na quèrta bianca destirada sora i moreri  
 sora e stradee e sora i fossi.  
 Doman sarà festa par noialtri tosatei  
 che ne basta cussi poc par esser contenti  
 no importa se insima a le montagne  
 ghe xe chi sora a neve  
 trova el so riposo eterno  
 vemo voja de ridar, sògar e star in pase  
 voemo restar cei par poder ancora sognar...

Neri Casteller

## DAVANTI AL SPECIO

Davanti al specio,  
 par iutarme a capir,  
 che ti te si mi  
 e mi son ti,  
 te domando scusa  
 marìo, fiol, mama  
 fradéo, amigo,  
 anema,  
 che te vedo ogni giorno,  
 ma no te incontro,  
 che no me intaressa de ti,  
 parché me vardo mi,  
 mi che go rason,  
 sempre.  
 E ora scusa  
 par tute e volte  
 che te go visto, ma no te go vardà  
 che te go sentio, ma no te go scoltà,  
 che te me ga verto el to cuor  
 e son restà fora,  
 par tute e volte che voveo e to scuse,  
 e gavaria dovuò domandarte scusa,  
 mi.

Letizia Ortica

## GAVEO I COMI POSAI SUI ZENOCI

Gaveo i comi posai sui zenoci  
 co le man tegnevo el giornal,  
 jero in corridoio dei ambueatori de 'l ospeal  
 par far campo visivo  
 e come un reoio svisero,  
 tic tac, tic tac  
 do scarpe da dona  
 do tachi alti, no so come a fa a caminar  
 do cavillie come un fuso, tic tac, tic tac  
 co do scarpe da ginastica e se ga incontrà.  
 E me pareva anca un fià sbarosae,  
 ma e jera Prada, me pareva, tic tac  
 Dentro in ambueatorio tute quatro xe 'ndae  
 e mi spero propio che le sapia navigar.

Gian Paolo Bellato

## PROSCENIO DEL 13.12.2016



Bruno De Donà e Maria Zanelli

Maria Zanelli "POESIE SOTTOVOCE"  
 Casa editrice El Squero 2015  
 "Poesie sottovoce" è il titolo che l'autrice Maria Zanelli ha dato alla sua prima raccolta di poesie. Sono versi dove traspare l'amore per la natura e per il prossimo di luoghi che ha dovuto lasciare in giovane età. Ci parla dell'isola di Lussino, ora Croazia. Di quest'isola si è portata i ricordi più belli legati al mare, alle stagioni, alle ginestre che crescono sulle scogliere, ai profumi, ai suoi sogni giovanili. È questa una poesia spontanea, che viene da sensazioni immediate dove così recita: "Le parole non servono / per ritrovare / la propria anima// bisogna tacere / e ascoltare // un uccellino che canta / in un giardino incantato." È l'incanto che Maria Zanelli ci tramette con la sua poesia. Nei versi si trova le saggezza di chi è sopravvissuto alla guerra e che ha dovuto lasciare ogni cosa e ogni ricordo ritorna nei momenti di silenzi e dice: ".../ tutti portiamo appresso / bagagli pesanti." Ma si scopre nei suoi versi anche la rinascita in una nuova vita dall'altra sponda del suo mare: "... / vivo la buona vita / ogni giorno / con gratitudine." Un libro di poesie preziose arricchito dagli acquerelli di Cristina Tosatto, trasparenti di colori che accompagnano le poesie.  
 Bruno Brazzalotto

## TUTTO MUTA IN OGNI ISTANTE

Tutto muta in ogni istante  
 tutto si trasforma  
 in ogni momento  
 passano i secoli  
 noi non ci badiamo  
 ci perdiamo nel tempo  
 che ci porta chissà dove.  
 Un'ape trasparente  
 succhia il cuore  
 di un fiore giallo  
 due lucertoline  
 si baciano al tiepido sole  
 nel prato invernale  
 colore giallo ridente  
 celeste timido timido  
 bianco candore  
 di modeste pratoline.  
 Che ne dite  
 arriverà la bella stagione?  
 O dobbiamo aspettare?

\*\*\*\*\*

## SACRILEGIO

Ai giardin de Sant'Andrèa  
 scòre un'àqua ciaciarina  
 che, a chi vol capir, ghe conta  
 tanta Storia Citadina:  
 proprio là i Fondatori  
 de 'a Stirpe Trevisana  
 gà impissà i primi foghi  
 in un'Epoca lontana.  
 Là viveva, cressèa i fiòi  
 'ndava a cacia e là pescava  
 e de note o nel pericol  
 proprio là se riparava,  
 proprio come el sète April  
 de un ano maedéto  
 dove\* 'a Morte più de çento  
 gà sbranà nel so' Banchéto....  
 Score l'àqua come el Sangue  
 che, in chel di, gà consacrà  
 ad Altar dedicà ai Morti  
 'sto Cantòn de 'a me Cità:  
 gnente zòghi de innocenti  
 drio el scòrar d'àqua s-cèta  
 ma un scambiarse de veèni  
 fra persone senza mèta.  
 Mie, mie e mie ani  
 gà de Storia 'sta Contrada,  
 el Sil passa via veòce  
 tanto màl 'a xé ciapàda:  
 'ntànto 'e anime dei Morti  
 dei Giardin de Santandrèa,  
 se rivolta al Sacriègio  
 che ogni giorno là se creà.

\*rifugio tristemente noto come "Ai Bagni" 7-4-1944

Romano Ceccato

## PAROLE IN SOASA

di Emanuele Bellò

Sono tutte parole di uso corrente fino a un passato non ancora remoto ma purtroppo ormai quasi sparite per le mutate condizioni sociali ed economiche e quindi è bene fissarne il ricordo mettendole in cornice nella nostra memoria come si fa per le persone care scomparse che vengono tenute in effigie nelle nostre case con le foto incorniciate. È una lista in ordine alfabetico che può sempre venire ampliata e interpretata con altre parole segnalate o recuperate dai soci de "EL SIL" dalle loro esperienze personali oppure da testimonianze di parenti e di amici.

**ARZELIVA** = Indica l'erba raccolta nel secondo taglio del fieno che avveniva in piena estate e si chiamava anche "lujengo" e "agostengo". La parola deriva dal latino (herba) "recidiva", che ricresce velocemente per il caldo, e ha dato origine anche alle forme secondarie "ardia" e "arziva".

**BARTOEL** = Bertovello, rete cilindrica a più scomparti in cui il pesce entra ma non riesce a tornare indietro. Proviene dal latino "vertibulum" formato sul verbo "vertere", far girare, riferito al pesce che ha un tragitto obbligato; esiste anche la forma "bartarèl".

## FRA TÈRA E CIÈL

Sul campo  
 el color  
 che cambia  
 la téra.

Come quèa pavèja  
 che bagoèa  
 fra i papàvari  
 e i brusacci  
 scortegài  
 da quel ciavarin  
 de vénto  
 e quel petaeò de fior,  
 incocaoi  
 dal sò sbrufar,  
 sbrissa via,  
 col sò morbin  
 de far l'amor  
 co el cièl.

Nicola Botter

## A OGNI ALBA

Che el cièl sia tuto rosa  
 o griso e sgionfo de piova  
 ogni dì che nasse  
 xe sior de sensazion,  
 la vita core via  
 e sempre la da emossion.  
 A ogni alba che se verze  
 forse ghe xe un ceo  
 che suffia pa' ndar scuoea,  
 'na mama tuta indafarada,  
 un papà pien de preocupassion  
 e un nono sbarossà  
 che spiocia dal belcon.  
 Sempre meio però  
 che sveiarse soto e bombe,  
 o trovarse in mezo al mar  
 ingoiai dal Botter e onde  
 e senza nessun  
 che te vien a salvar.

Maria Zanelli

Adriana Michielin

## QUALCOSSA DE NOVO

Qualcosa de novo voria inventar:  
 un tamiso che separa i umili dai arroganti  
 e i furbi vien tenui distanti,  
 dove i primi i vien premiai tutti quanti.  
 Qualcosa de novo voria scoprir:  
 un enorme graner dove tutti se pol sfamar.  
 Qualcosa de novo voria sentir:  
 che un'arma più potente de tutte e altre  
 le ga distrutte tutte quante,  
 anca el stampo...  
 in barba a chi le usa e a chi trafega sottobanco.  
 Qualcosa de novo voria capir:  
 parche in tv e no soeo in tv,  
 xe più bravo chi urla de più.  
 Qualcosa de novo voria vedar:  
 che par e persone ghe fosse più rispetto,  
 de ogni ceto, età e sesso.  
 Qualcosa de novo voria sognar:  
 che chi ga merito vegna premià  
 e i xovani in gamba  
 no sia costretti a espatriar par campar.  
 Qualcosa de novo voria far:  
 che chi fa del mal savendo de far,  
 danneggia i altri senza pudor,  
 e so colpe i deva scontar;  
 e che co i soldi quasi tutto no se possa comprar.  
 Qualcosa de novo voria dir  
 e che tante recie stae a sentir.

Maria Barbisan

Leggi **PERIODICO "EL SIL"** su  
[www.accademiaeuropeadellearti.com](http://www.accademiaeuropeadellearti.com)  
 clicca **"PERIODICO EL SIL"**

## MUSA TRIVENETA

### CHEI DÌ COME NARANZE

Chei di come naranze  
da strucar in man...  
an bon udor da schizar  
inte 'n bicer par doi  
e far passar la séi  
de amor...  
Sol che na bocada de "incoi"  
a parar via l pensier  
dei di che vegnarà.  
Na sbrancada de not  
senza dormir...  
la nostra pèl che brusa  
come sote al sol  
e se era paroni de la luna.  
Ne piasea rider intra de noi,  
savendo che l era na busia  
strender ogni tant,  
ciapada in man ,  
"senpre"  
la pi stupida parola che ghe sa.  
E dopo... assar  
che la 'solesse via.

**Eliana Olivotto Belluno**  
da "Inte i Silensi" - 2015

### MÙSICA DE STRADA

Tra i pòrteghi de piera,  
on vecio, na rimònica,  
la bareta par tera  
'ndò butar la limòsina,  
senpre a la stessa ora,  
al canton de la via  
'ndò che passa la gente.  
Se sente la melodia  
de vece canzonete  
che sa de giostre,  
de zùcaro, de màndole,  
de legno da ciuciar.  
Mùsica da balera  
sonà quasi in falseto,  
na longa tiritera  
coerta dal zigo  
de on buteleteo...  
Se sfanta l'alegria  
che passa in t'on supion  
dal cèrcolo del vento:  
drento te 'l cor, magon.

**Lucia Beltrame Menini -Verona**

### EL XUGO - NÀ MALATIA

Xuga - Rixuga  
se te vinsi Fortunà  
se te perdi Scarognà.  
'A via de mezo no'l ghè,  
par e to scarsee,  
pensaghe ti.  
Se in miseria ti si fini  
te resti da solo,  
se 'a fortuna te gà basà  
tuto el parentado,  
anca queo non conosuo,  
te o gà ritrova.  
Carte - dadi - rulett - bae - bigliardo  
machinete - casinò  
magna schei senpre pi'  
quando te te acorxi  
ti gà xa fini.  
Scarsele rote, par me mòjere,  
le vache no gà pi late, pa'l bocia,  
ma ti Fèssò ti sà  
e un rimedio ti trovarà,  
o te sprofonderà  
senza fine, senza parole e senza fameja.

*IL GIOCO - UNA MALATTIA. Gioca Rigioca/ se vinci  
sei Fortunato/ se perdi sei Sfortunato.// La via di  
mezzo non esiste, alle tue tasche, i pensaci tu.// Se in  
miseria sei finito/ resti da solo, se la fortuna ti bacìa/  
tutto il parentado, anche quello mai conosciuto, lo  
ritrovi.// Carte - dadi - roulette - bocchette - biliardo/ slot  
machine - casinò/ mangia soldi sempre più/ quando  
ti accorgi/ sei già finito.// Tasche rotte, per la moglie,/  
le vacche non hanno più latte, per i bimbi, ma tu  
Fesso lo sai/ e un rimedio troverai, o sprofonderai/  
senza fine, senza parole e senza famiglia.*

**Valerio Agostino Baron - Bassano del Grappa (VI)**

## DRIO 'L CANPANIL DEL DOMO

Drio 'l capanil de 'l Dòmo  
dogando co 'l bano  
avon zercà par ani  
de restrar bocète.  
Avon vint partide,  
sbregade tante maje,  
avon zigà "GOAL" !  
-par mila e mila 'òlte,  
avon fat scomèssa  
su chi che 'l era 'l mejo  
de restar bocète, ...  
Avon vint partide  
cercando ogni sera  
de fermar 'l témp...  
ma questa l'avon persal

**Dino Bridda - Belluno**  
da *Voja de far matade*

### LA BEFANA

Quando da bocia spetèe la Befana  
gner do dal camin  
no arèe mai pensà  
che i me èse inbrojà.  
A quella oramai da 'n toch  
no crede pi  
ma ghe n'è senpre Befane  
intorno a mì.

**Giancarlo Dal Pra - Belluno**  
da *voja de far matade*

### A I BÒCE DE IERI, DE INCÒI, DE DIMAN.

Oléo far che...  
Mi me gòde dugàr co i bocète,  
tante òlte me sènte un de lori...  
Ma:  
Co i me conta de mostri e robòt,  
mi ghe inségne de farse an subiòt  
co na rama de gat in amor  
pa 'n concèrto de tre sonador.  
In te 'n prà, co par tana an sanbùc,  
scanpar via e dugàr a scondicùc,  
o tirar con a corda an caret  
co mi, nònu, che fàe da musét.  
Co i me parla de luna e de Marte,  
ghe fàe far an castèl co le carte,  
co coèrci e pignàt far na bànda  
o molàr su te 'l ziel na volànda.  
Po, co riva la nòt, in te 'l lèt,  
a spetàr che se sère i ocèt,  
fenir la dornàda in gran glòria  
e contàrge na storia belòria,  
vècie storie de maghi e de strighe.  
Co ste conte mi dèss me destrighe:  
a 'l confin de sta èrta i me spèta...  
Sì, sòn nònu, ma an nònu-bocèta.

**Oswaldo Noro - Belluno**  
da *Voja de far matane*

### CALIERONI DE VALSTAGNA

Tre calieri  
par decantar  
pensieri  
storie  
fadighe  
dove se specia  
un canton de' vita  
del me' paese  
assando ricordi de date  
come musica de fondo  
a un suggestivo quadro  
da incornisar.

**Corrado Ferrazzi - Valstagna (VI)**

### DIEGO

Che vecio  
me sento  
stasera.  
Penso a ti  
amico caro,  
e a memoria  
ripasso i nostri ricordi  
che ne faseva  
tanto divertire.  
Ma co i te ciapa  
da solo  
i xe viliachi,  
i te sgrafa el core;  
però  
le xe le uniche  
sensasion  
che ne fa stare  
ancora insieme.

**Raffaele Tosin - Vicenza**

## ALBO D'ORO DE "EL SIL"

1° Elenco soci che hanno rinnovato l'adesione per il 2017

**SOCI SOSTENITORI E BENEMERITI (SS-SB 2017)**  
BENEDETTI B. Ida "Poesia Insieme" - Alpo di Villafranca - VR  
CARNIATO Umberto - Treviso  
CRIVELLARI cav. Gino - Treviso  
FERRACIN dott. Leandro - Conegliano - TV  
MENEGAZZI prof. Luigi - Treviso  
MOSOLE TIVIRON Renata - CANADA  
SCARPAROLO Ines - Cen. "El Canfin" - Vicenza  
TIVIRON Ennio - Treviso  
TORRESAN VIAN Eugenia - Treviso  
VERARDO Rainelda - Arcade - TV

### SOCI EFFETTIVI (SE 2017)

ALFIER Luigi - Silea - TV  
ALTARUI CANAL Maria Pia - Treviso  
BALZAN Bruno - Bigolino - TV  
BARBISAN Maria - Paese - TV  
BASSO Mario - Treviso  
BEGGIO Valeria - Quinto di Treviso  
BELLATO GIAN PAOLO - Treviso  
BENENDO Renato - Treviso  
BIGOLIN Walter - Spresiano - TV  
BOZZON CASAGRANDE Lina - Olmi - TV  
BRUNIERA Santina - Treviso  
BUGHETTO Flora - Treviso  
CAMPANER PASIANOTTO Nella - Montebelluna - TV  
CANZIAN Pierluigi - Treviso  
CAPPELLAZZO Franco - Conscio - TV  
CARIANI Mario - Treviso  
CASTELLETTI Bruno - Verona  
CLARI Maurizio - Treviso  
COCCHETTO Marcello - Treviso  
FARAON Odino - Spinea - VE  
FINI Giovanna - Quinto di Treviso  
GATTI Antonio - Breda di Piave - TV  
MASO Maria Atonia - Treviso  
MAZZON Guido - Treviso  
MENEGAZZO Luisa - Vicenza  
MORETTI CALLEGARI Lucia - Paese - TV  
MOSOLE MORONI Maria - Bologna  
OLIVOTTO Eliana - Belluno  
PAGNACCO ins. Anna Maria - Istrana - TV  
PAVAN rag. Gianfranco e BIGATTI Angela - Treviso  
PECOLO Linda - Treviso  
PEDRONI Antonio - Treviso  
PEGORARO Germana - Montebelluna - TV  
PEZZOTTI Giudo e MASSOLIN Vanda - Costa di Mezzate - BG  
PIOVESAN Ettore - Ponzano Veneto - TV  
POVELLATO Carla - Treviso  
PULZATTO BAGOLIN ins. Antonietta - Oderzo - TV  
SCHIAVON Maria - Padernello - TV  
SCOMPARIN dott.ssa Gabriella - Biancade - TV  
SCORZON Paola - Treviso  
SPIGARIOL prof.ssa Lidia - Padova  
TOFFOLO Mauro - Cendon di Silea - TV  
TOSI dott.ssa Luisa - Treviso  
VIT Giacomo - Bagnarola - PN  
ZAMENGO prof. Toni - Treviso  
ZANELLI Maria - Preganziol - TV

### CENACOLO POETI DIALETTALI VICENTINI

I LUNEDÌ DEL CENACOLO - Gli incontri avranno luogo dalle ore 16 alle 17,30 presso la Biblioteca Internazionale "La Vigna" Porta S. Croce n. 3 - 36100 VICENZA.

**16 gennaio** - "Panorama storico-poetico dalla prima alla seconda guerra mondiale" a cura della Prof.ssa Amedea Mantovan.

**23 gennaio** - Quinta edizione della giornata nazionale del dialetto e delle lingue locali, con lettura di poesie dei Cenacolini. Introducono l'avv. Everardo Dal Maso e il prof. Giorgio Faggin.

**30 gennaio** - Voci di donne nel teatro e la Parodia Medioevale a più voci "Ridare se pole?" a cura di Maria Penello.

Sono pervenute le quote di tutti coloro che trovano la sigla SE 2017 in alto a destra sull'etichetta con il proprio indirizzo. I nomi saranno pubblicati sul giornale nei mesi successivi, per ragioni di spazio.

I poeti che desiderano presentare il loro libro negli incontri del Circolo Amici della Poesia "EL SIL" devono essere in regola con la quota di iscrizione al Circolo.

**SPEDISCI LE TUE POESIE CON TESTI IN WORD PER POSTA ELETTRONICA;**  
e-mail: [andrea.turcato@fondazionecassamarca.it](mailto:andrea.turcato@fondazionecassamarca.it)  
oppure all'indirizzo:  
Redazione "El Sil" c/o Bruna Brazzalotto  
via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano - TV

**QUOTA SOCIALE DE ABONAMENTO PER RINOV E NOVE ADESION**  
AL CIRCOLO "AMISSI DE LA POESIA"  
co' diritto de ricever "EL SIL" par tuto l'anno  
basta efetuar un versamento  
sul c/c postale n. 16461311 intestà: -EL SIL-Periodico  
Mensile - Casella Post. 217 - 31100 Treviso  
**socio benemerito Euro 50,00**  
**socio sostenitor Euro 30,00**  
**socio efetivo Euro 25,00**  
i trevisani pol portar la quota a man  
(dentro la busta che i riceve el giornal).  
**DISDIRE E CAMBIO DE INDIRISSO:**  
Comunicare a Bruna Brazzalotto tel. 3478734366  
oppure Casella Post. 217 - 31100 Treviso  
Non inviate disegni o vaglia intestati "El Sil" perchè è  
difficile riscuoterli, intestare a Bruna Brazzalotto  
Casella Post. 217 - 31100 Treviso

## CALCOSSA IN ITALIAN

### CORO SANTE ZANON

Le note si diffondono  
in un pianissimo armonioso  
e un velo d'acqua limpida  
sembra si stenda  
sul marmo del presbiterio.  
Dietro a noi  
il respiro delle canne d'organo,  
davanti a noi  
una minuta mano alzata  
e due iridi a mandorla  
incrociano i nostri sguardi,  
a dire "sono qui con voi".  
Le vibrazioni della musica  
salgono a lambire  
dapprima le caviglie  
per poi scuotere il ventre  
e giungere alle labbra socchiuse.  
Con magico effetto domino,  
le voci soavi ed argentee dei soprani  
intonano laudi alla Vergine,  
i toni bronzei e tondeggianti dei contralti  
rispondono all'Ave,  
le ovattate semicrome viola dei bassi,  
invocando pietà,  
invitano all'unisono i tenori  
in un crescendo color oro zecchino  
a recitare l'Amen in gloria.  
Un tripudio di colori e di note  
saturano l'aere sacro,  
poi lo spartito sembra stingere  
e allora quella minuta mano si chiude,  
i colori sfumano, le voci si affievoliscono.  
Rimane il suono del silenzio corale  
che solo il plauso dissolve.

**Adriana Tabarin**

*Contralto Coro Sante Zanon - Treviso  
Poesia premiata con Farfalla d'Argento  
a Baveno (VB) Luglio 2016*

### TU CI GUARDI RAGAZZO

Tu ci guardi  
con gli occhi di Dio  
ragazzo  
e noi vi leggiamo la saggezza  
dei puri di cuore.  
Muovi con gesto calmo  
e non sai  
quanto ci sei maestro  
(a noi logorati dall'ansia).  
Tu sia benedetto dunque  
per essere così  
immutabile e innocente  
icona preziosa e violata  
dentro il nostro tempo  
che inutilmente fremente e corre.  
Tu indichi all'uomo  
di riprendersi  
l'altra possibile vita  
quella dove cielo e mare  
si contendono l'azzurro  
la purezza dei mattini  
il corallo delle sere  
la vita  
con tutto il sereno  
che gli spetta.  
Ragazzo che t'involi  
al di là  
del nostro piccolo mondo.

**Rina Dal Zilio.**

### LONTANO

Guardi lontano, gli occhi fissi nelle immagini  
dei tuoi pensieri, nell'azzurro infinito del cielo,  
sulla superficie immensa del mare. Sagome indefinite  
si stagliano a ridosso del verde smeraldo, che fa  
trasparire il fondo degli abissi, dove alghe e pesci  
variopinti rendono ancora nitido e trasparente il  
colore delle onde. Prova a spremere la fantasia,  
fatti tracciare con linee colorate un nuovo scenario,  
dove altre creature della natura si muovono come in  
una danza, dai movimenti lenti e rilassanti, al  
ritmo di una musica dolce e inebriante. Le note son  
diffuse come petali di un fiore e si depositano  
sui corpi nudi, per accarezzar le gote, per seminar  
profumo, per donar dolcezza!

**Orlando Schiappa**

### UN FIORE PER LA PACE

Alfine t'ho scorto desiderato fiore,  
e piangendo chiederti vorrei,  
che tu allentassi il barbaro dolore,  
che i ridenti nostri giorni,  
con lutti e guerre avvelenò.  
Nella sventura non ha il dolore giusta misura,  
e questo cieco mondo non sa il valore,  
di un sensibile povero cuore.  
Come al lento svanir della sera  
ogni cosa s'annebbia e ci sfugge.  
Ogni nostro sospiro è un'eco che rimbalza,  
e la speranza cammina.  
Se con un fiore,  
di pace duratura potessi parlare,  
non alla rosa, ne al giglio, ma all'edera  
mi vorrei affiancare,  
perché solo lei d'amor sa parlare,  
e ai soprusi del gelo resiste e dura.

**Bruno Baliviera**

## ANIMA ALLA DERIVA

Cullata dalle onde  
Del niente fare  
Su un mare cobalto  
Di pensieri dispersi  
Che non si intrecciano.  
Sciabolate  
di verde smeraldo  
Di un sole non tuo  
Sul muschio di alberi morti  
Lungo la riva  
Di quest'isola  
Che credi sia tu.  
Cieli opali  
E migranti uccelli  
A triangolo  
Ti chiamano  
Con acute grida  
Verso un'Africa misteriosa  
Che mai più rivedrai.

**Roberto Pinarello**

### MARE IN TEMPESTA

Sotto un cielo di piombo,  
mare, oggi hai il colore  
scuro, minaccioso di un cupo  
livido, il buio spento della pece.  
Le tue immense, gigantesche onde  
biancheggiano furiose, s'alzano al cielo,  
poi si infrangono scosse  
dal fremito di un terremoto,  
dalla furia dell'uragano.  
Il tuo frastuono percuote le sponde,  
alza mille urla di fantasmi,  
di anime dolenti, orde di disperati  
alla ricerca di nuovi lidi e umana vita  
che, nei tuoi umidi fondali,  
trovano perpetuo sonno e pietoso oblio.

**Rainelda Verardo**

### DONNE D'AFRICA

Donne rastrelate nella sabbia  
dalle guerre, dalle paure  
prede di menzogneri mercanti  
di schiumose onde prigioniere  
indossate maschere  
di acqua salata  
sono ora  
inabissati arcobaleni  
senza più orizzonti.  
'Donne' che in grigie epigrafi  
raccontano storie non vissute.

**Renata Alberti**

### TEMPI

Dona ogni tempo  
e rnatara i suoi frutti,  
gustosi a volte  
in altre amari.  
Allo specchio di questa mia ora  
riflessa vi noto  
una lieve malinconia;  
come pure il sereno tepore  
di un giorno d'autunno  
che scorre tranquillo alla sera.

**Ferruccio Zanin**

### 80 ANNI

Amo figli e nipoti,  
parenti, amici e tutte  
le persone che incontro.  
Amo anche i lontani cui mi lega  
l'umano sortilegio  
e avvolgo nell'amore i miei defunti.  
Il creato mi abbraccia  
con la sua bellezza,  
vivo intense emozioni e coltivo  
ricchezza di pensieri. Tutto scorre  
tra lumi di ricordi sempre accesi  
e fuochi scintillanti  
di futuri eventi.  
Ancora sono preda d'inattese  
felicità e d'intenso dolore  
sui percorsi della vita.  
nella costante scia di accadimenti  
la propria sorte è minimo dettaglio  
e ci introduce all'aldilà, al mistero  
a ritrovare il; senso d'ogni cosa.

**Antonia Maria Maso**

## STELLE DL SAN LORENZO

Le stelle cadono  
non solo a San lorenzo  
ma ogni giorno  
brillano negli occhi  
delle brave operatrici,  
lasciando nel cuore  
dell'amor le cicatrici.

**Marcello Cocchetto**

*Dedicata alle operatrici  
della Casa di Riposo di Santa Bona - Treviso*

### PERDONO

Difficile è perdonare.  
Se non puoi dimenticare  
imprigiona l'offesa.  
Il rancore recluso  
in un piccolo spazio  
del tuo cuore ferito  
rimarrà isolato.  
Ti farà meno male.

**Antonucci Rosa**

### SOTTO IL CIELO

Ascolto la canzone:  
"Sotto il cielo di Parigi".  
Sogno ad occhi aperti  
e mi trovo in un baleno  
a Montmartre.  
Davanti a me, la vecchia  
cara "Chiesa di Saint Pierre"  
che ne ha passate tante,  
da quando, nel 1534  
Ignazio di Loyola,  
qui fondò la Compagnia  
di Gesù.  
Adoro le strade pittoresche  
di Montmartre!  
Ecco la "Place du Tertre",  
con i suoi artisti di strada  
e i venditori ambulanti.  
Si sogna e si respira  
la magia della pittura,  
in questo luogo prediletto  
di tanti pittori, come  
Van Gogh, Toulouse-Lautrec,  
Modigliani, Picasso.  
Oh vivace Montmartre!  
Così piena di vita, tu sai  
tuttavia, regalarci un angolo  
tranquillo, quando ci rechiamo  
nel tuo piccolo cimitero, dove  
-tra altri- Stendhal, Dumas  
figlio e Degas, riposano nella  
pace del Signore.  
Bella collinetta di Montmartre!  
Passo, infine, accanto al  
Moulin Rouge donde irrompe  
La voce inconfondibile  
di Edith Piaf che canta :  
"Sotto il cielo di Parigi" ...  
E io, sotto questo cielo mi sento  
veramente a mio agio.  
Mi sento a casa mia,  
sotto questo cielo di Montmartre.

**Adriano De Lazzari**

### ANIVERSARI DE POETI E ARTISTI

**Dicembre:** Giovanni Comisso † 21-1-69 (TV); Cesco  
Baseggio † 23-1-71 (VE); Giorgio Cedolin † 26-1-72  
(TV); Toti Dal Monte † 26-1-75 (TV); Riccardo Naccari †  
24-1-78 Chioggia (VE); Arturo Santini † 30-1-79 (VR);  
Fernanda Gerometti Lazzaro † 2-1-90 Busa di Vigonza  
(PD); Noemi Tessarolo † 1-1-93 (TV); Luciano Favaro †  
1-1-94 (TV); M° Memi Gasparini † 19-1-95 (TV); Magg.  
Tullio Fontana † 29-1-96 (TV); Francesco Smeazzetto  
† 11-1-2000 (TV); Gino Cadamuro Morgante † 3-1-02  
(VE); Italia Bortoloso Fracasso † 26.1.2002 Villaverla  
(VI); Ileana Bertelli † 2-1-04 (TV); Umberto Brusadin †  
20-1-05 (TV); Antonio Biadene † 9-1-06 (TV).

Presidente

**Bruna Brazzalotto**

Editore e Direttore Responsabile

**Bruno De Donà**

Viale Felissent n.74/B - 31100 Treviso

Direttore di Redazione - Carla Povellato

Segretario e Cassiere - Eleonora Zannini

Revisore dei conti 1 - Franco Romano

Revisore dei conti 2 - Michela Tonus

Consigliere - Adriano Masier

Commissari di lettura

Orlando Schiappa - Ennio Tiveron - Alberto Albanese jr.

Autorizzazione del Tribunale di Treviso N. 319 del 16.2.1973

Stampato dalla Cooperativa Sociale "Solidarietà" Onlus

Via 33° Reggimento Artiglieria, 24 - 31100 Treviso - Tel. 0422 262590